

## Trabajos de Concreto, Mampostería, y Enlozado

- No mezcle más concreto de lo que va a usar durante el día.
- Cubra y proteja las bolsas de cemento y yeso que han sido abiertas. Asegure de mantener el polvo de cemento lejos de canaletas de techo, desagües de aguas de lluvia, la lluvia misma, y los escurrimientos.
- Solamente lave el concreto si el agua irá a un área con tierra, o será recogida y desechada correctamente. Asegure que los escurrimientos no alcanzarán los desagües de aguas de lluvia.
- Nunca lave los residuos dejados al poner ladrillos, construcción de patios, o entradas de autos hacia la calle o un desagüe de aguas de lluvia. Vacíe los envases para mezclar en un área con tierra, o deje que el material se seque y póngalo en la basura.
- Ponga pequeñas cantidades de concreto seco y mortero en la basura. Llame a su compañía de basura para averiguar los límites de las cantidades.
- Junte y re - use los excesos de gravilla y arena.
- Nunca lave las entradas de auto, las aceras, o las calles.

## Desechos: ¿Qué Va Donde?



Recicle:

- Plantas, ramas, hojas, etc.
- Madera, asfalto roto, y concreto
- Pintura con base de agua
- Aceite de motor usado
- Descongelante

Lleve a un lugar de colección de desechos peligrosos:

- Materias químicas usadas en la casa y el jardín
- Restos de pintura con base de aceite
- Solventes usados
- Residuo y paños de quitado de pintura
- Descongelante usado

## Intercambio de Equipo y Materiales de Construcción Usados

CALMAX  
Sacramento  
(916) 255-2369

Listan cada dos semanas los materiales disponibles y los necesitados

Urban Ore, Inc.  
1333 Sixth Street, Berkeley  
(510) 559-4460  
Intercambio de materiales de construcción

## Reciclaje – Compra y venta de materiales de construcción, concreto, asfalto, y desechos de jardín

Contra Costa County Recycling Hotline  
1-800-750-4096

## Bote a la basura:

- Basura de construcción de proyectos pequeños
- Tarros de pintura vacíos y secos, brochas agotadas, y paños
- Pequeñas cantidades de mortero seco, etc.

Este folleto es parte de una serie que describe las medidas a ser usadas durante tipos específicos de construcción. Los demás folletos incluyen:

### Construcción y Supervisión General del Sitio

### Mantenimiento de Jardinería y Piscinas

### Pintura, y el Uso de Solventes y Adhesivos

### Uso de Concreto Fresco y Mortero

### Reparación y Pavimentación de Caminos

### Actividades de Moviada de Tierra

### Operación de Equipo Pesado

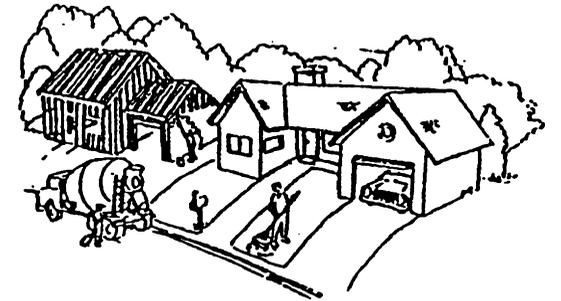
Dieciocho ciudades, el Condado, y el Distrito de Control de Inundaciones del Condado se han juntado para educar a los residentes y a las compañías locales, y oponer la contaminación de los desagües. Esperamos que ustedes nos ayuden usando las prácticas descritas en éste folleto.

Para mayor información acerca del programa del Condado para proteger los desagües de lluvia y el Programa de Desechos Peligrosos de Casas comuníquese con:



Contra Costa  
Clean Water Program  
255 Glazier Drive  
Martinez, CA 94553  
1-800-NO DUMPING

# Reparaciones y Mejoras a las Viviendas



- **Construcción General**
- **Jardinería y Fundaciones**
- **Pintura y Limpieza de Pintura**
- **Mampostería y Enlozado**

## Las Mejores Prácticas de Regencia para la Industria de Construcción



Programa de  
Aguas Limpias  
de Contra Costa

## Pintura y su Limpieza

Todas las pinturas, los solventes, y adherentes contienen agentes químicos que dañan a los animales acuáticos y otros que viven en nuestros arroyos y la Bahía. Los productos químicos tóxicos pueden emanar de productos líquidos o sólidos o de residuo en paños. Es muy importante el no limpiar brochas o equipo de pintura (baldes, mangueras, etc.) en algún área donde la pintura o el agua usada pueda escurrirse a una cuneta, calle, o un desagüe de aguas de lluvia.

### ¿Quién debería usar éste folleto?

Este folleto es para dueños de casa y para remodeladores de sus propias viviendas que tienen acceso a los programas de desechos peligrosos de casas. Los contratistas y otros profesionales deben referirse a las otras publicaciones del Programa de Aguas Limpias de Contra Costa en ésta serie y a *Blueprint for a Clean Bay*, el cual es un manual de prácticas para industrias relacionadas con la construcción.

Tenga en mente la protección de las vías acuáticas cualquier vez que usted o su gente contrata trabajo para su casa o propiedad. El dueño de la propiedad tiene la responsabilidad final de corregir cualquier problema de contaminación causado por actividades de construcción. Las penas serán aún más graves si el problema no se reporta inmediatamente.

## Limpieza de Pintura

- Nunca limpie brochas o enjuague envases de pintura en una calle, cuneta, un desagüe de aguas de lluvia, o un arroyo.
- Para pinturas con base de agua, use toda la pintura en la brocha y luego enjuágela en un lugar donde el agua usada irá a ser tratada.
- Para pinturas con base de aceite, use toda la pintura en la brocha, y filtre y re - use los solventes. Deseche los líquidos restantes y el residuo como desechos peligrosos. Para información sobre tales desechos, llame al 1-800-NO DUMPING.

## Construcción General

- Mantenga todo desecho de la construcción fuera de la calle, cuneta, y los desagües de aguas de lluvia.
- Durante la limpieza, revise la calle y las cunetas por si hay escombros. Revise las vías acuáticas hacia arriba y hacia abajo para ver si algo se ha escapado de su propiedad.
- Si usted o su contratista tiene un “Dumpster” en el sitio, asegúrese que esté cubierto cuando no está siendo usado.
- Pinte el interior de las canaletas galvanizadas de techos para reducir la corrosión.

## Quitado de Pintura

- El residuo de materiales químicos para quitar la pintura, incluyendo paños saturados, se considera desecho peligroso y debe ser llevado a un lugar de recogimiento de tales desechos.

## La Prevención de la Contaminación de los Desagües de Lluvia en Nuestra Responsabilidad

En el Condado de Contra Costa, los desagües de aguas de lluvia se vierten directamente a los arroyos locales, la Bahía, y el Delta sin ningún tipo de tratamiento. La contaminación de los desagües de lluvia es un problema serio para la flora y la fauna local que depende de nuestras vías acuáticas, y para la gente que vive cerca del agua o de tierras normalmente anegadas. Las actividades de remodelación de viviendas, reparaciones, y construcción con frecuencia incluyen materiales y desechos que son tóxicos al medio ambiente cuando se encuentran en un desagüe de aguas de lluvia o un arroyo. Las pinturas, el mortero, concreto, y el escurrido de la jardinería que contiene pesticidas son todos problemas comunes. El uso correcto de éstos materiales es esencial para poder proteger la salud de la Bahía.

- Picados y polvo de pinturas marinas o pinturas que contienen plomo o estaño son desechos peligrosos. Bárralos, júntelos, y guárdelos para desecharlos correctamente (vea al otro lado).

## Re - Use o Recicle Restos de Pinturas Cuando Sea Posible

- Recicle los restos de pinturas basadas en agua, o úselas completamente. Deseche los líquidos extra, incluyendo el sedimento, el un lugar de colección de desechos peligrosos de casas.
- Re - use los restos de las pinturas basadas en aceite. Deseche los líquidos extra, incluyendo el sedimento, en un lugar de colección de desechos peligrosos de casas.

## Trabajos de Jardinería y Fundaciones

- Jardinería extensa, y todo proyecto de reparación de fundaciones o construcción de piscinas exponen a la tierra y aumentan

la posibilidad de que productos químicos se metan a los desagües de aguas de lluvia. Tenga cuidado de controlar la erosión, y de minimizar los escurridos hacia las entradas de autos, las cunetas, y los desagües de aguas de lluvia.

- Programe proyectos de excavación y nivelación para durante buen tiempo.
- Cubra material excavado y abastos de asfalto, arena, etc., con cubiertas de plástico durante la temporada de lluvia.
- Reemplace las plantas tan pronto sea posible, si es necesario con vegetación temporaria. Esto es una buena forma de controlar la erosión.
- Tome cuidado de no usar demasiados pesticidas. Enjuague los envases, y use el agua de enjuague como si fuera pesticida. Los envases enjuagados pueden ir a la basura.
- Los pesticidas que no van a ser usados deben ir a un lugar de colección de desechos peligrosos de casas.
- No sople o barra hojas a la calle a no ser que las esté amontando para reciclaje.